



Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Carrera: TUILSU

Unidad curricular: Cuerpo expresivo aplicado a la interpretación y a la traducción LSU-español

Área Temática: Optativas

Semestre: Impar

La unidad curricular corresponde al primer semestre de la carrera según trayectoria sugerida por el plan de estudios: **NO**

	Cargo	Nombre	Departamento/ Sección
Responsable del curso	Prof. Adjunto	Santiago Val	Tecnologías, discurso y textualidad diferida
Encargado del curso	Prof. Adjunto	Santiago Val	Tecnologías, discurso y textualidad diferida
	Asistente	Ignacia Flores	Tecnologías, discurso y textualidad diferida
	Ayudante	Sofía Dibarboure	Tecnologías, discurso y textualidad diferida
Otros participantes del curso			

El total de Créditos corresponde a:

Carga horaria presencial	48 horas
Trabajos domiciliarios	SI
Plataforma EVA	NO
Trabajos de campo	NO
Monografía	NO
Otros (describir)	
TOTAL DE CRÉDITOS	7

Permite exoneración	SI
----------------------------	-----------

Modalidad de dictado: (Deje la opción que corresponda)

Íntegramente presencial	SI
-------------------------	-----------

Propuesta metodológica del curso: (Deje la opción que corresponda)

Práctico - asistencia obligatoria	SI
--	-----------

Unidad curricular ofertada como electiva para otros servicios universitarios	NO	NO CORRESPONDE
---	-----------	-----------------------

Forma de evaluación (describa) y Modalidad (presencial, virtual u otros):

Se exonera la materia con nota 6 en adelante, con la asistencia al 75% de las clases dictadas y la elaboración de los trabajos en clase, sumado a la entrega final de un trabajo audiovisual. El mismo tendrá dos instancias, una grupal y una individual. La primera, formato grupal, consta de la realización y entrega de un video que deberá contar una historia, un cuento, una idea, etc, por medio del cuerpo; la narrativa en su mayoría deberá ser sin LSU ni el uso de la palabra. Los y las estudiantes deberán poner en práctica las herramientas adquiridas en las clases, la imaginación y creatividad para su realización. El segundo video será individual y deberán condensar todos los personajes y acciones que se presentan en el video grupal; teniendo como objetivo mejorar el uso del espacio y roles al momento de hablar en LSU.

Se ganará el derecho a examen con la asistencia al 75% de las clases dictadas; la modalidad del examen será mediante la presentación de un video y trabajo teórico.

Conocimientos previos requeridos/recomendables (si corresponde):

- Lengua de señas uruguaya.
- Técnicas de videograbación, subtulado y textualidad diferida

Objetivos:

- Brindar herramientas para relajar el cuerpo, mejorar la expresividad y el uso del espacio.
- Cuestionar, preguntar, y reflexionar sobre el cuerpo como medio de comunicación.
- Encontrar las herramientas singulares en cada estudiante para que su cuerpo sea soporte y plataforma para una mejor interpretación.
- Concientizar el uso del cuerpo, como herramienta para narrar, contar.
- Mejorar el uso del espacio y el manejo de diferentes roles al hablar en LSU.

Contenidos:

El curso será teórico-práctico y para su realización práctica, se utilizarán dinámicas grupales e individuales, en las cuales se trabajarán los objetivos planteados anteriormente. El curso estará dividido en 3 módulos.

1. Conocimiento y sensibilización Corporal.

Mediante dinámicas prácticas aprenderemos a soltar nuestro cuerpo, a movernos, a liberar tensiones y aprender herramientas para modificarlas. A conectarnos con nuestro cuerpo, nuestros brazos, nuestra postura, nuestra expresividad, que luego se va a ver en acción al momento de interpretar. Las dinámicas prácticas estarán ligadas a elementos teóricos que se abordarán en el curso.

2. Creación y composición, narrativa y espacio.

Se buscará en cada alumno, promover su lenguaje expresivo, logrando crear historias, cuentos, relatos inventados con el cuerpo. Se trabajará también con dinámicas prácticas, cultivando la reflexión y vinculando con elementos teóricos. Su finalidad es mejorar la postura, el manejo del espacio, la expresividad y la motricidad.

3. "Cuerpo expresivo".

En este tercer módulo se guiará la creación grupal del producto audiovisual a entregar como trabajo final; como también su realización y edición.

Los puntos 1 y 2 tendrán soporte audiovisual y teórico transversales al curso

Bibliografía básica: (incluir únicamente diez entradas)

El resto de la bibliografía se indicará en clase.

1. Le Breton, D. Antropología del cuerpo y modernidad. Ediciones Nueva Visión. 2002.

- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10
- .

Bardet, Marie, Pensar con mover. Cactus Editorial. 2012

“EL CUERPO EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD DE LOS SORDOS” de María Inés REY. Universidad de la plata, Argentina. Noviembre 2008.

“58 indicios sobre el cuerpo”, Extensión del alma / Jean-Luc Nancy ; con postfacio de: Daniel Alvaro. - la ed. - Buenos Aires : Ediciones La Cebra, 2007

Apoyo audiovisual tanto de videodanza, teatro físico como cuentos en LSU.

Año 2022